



## Prosedur melaporkan tindak kejahatan

### Apabila anda menjadi korban atau mengalami kerugian atas tindakan kriminal, segera hubungi 112 untuk bantuan cepat dari pihak kepolisian.

- Saat melapor, ceritakan dengan detail kepada polisi kapan, dimana dan bagaimana kejadian berlangsung, serta ciri-ciri fisik pelaku, barang bawaan yang dibawa, jumlah pelaku, arah kabur serta transportasi umum yang digunakan oleh pelaku.
- Pelaporan 112 dapat dilakukan di fasilitas telepon umum secara gratis dengan cara menekan tombol merah kemudian 112, fasilitas ini bisa dilakukan tidak hanya untuk pelaporan tindakan kriminal tapi juga untuk situasi darurat lainnya.
  - Pelaporan kasus kriminal untuk penduduk asing yang menghubungi 112 dilakukan dengan jasa penerjemah sistem tiga arah (kepolisian-penerjemah-pelapor)
- Pelaporan melalui 'Aplikasi 112 Laporan Darurat' dapat dilakukan apabila berada dalam situasi tak memungkinkan untuk telepon.
  - 'Aplikasi 112 Laporan Darurat' dapat digunakan setelah diunduh dari Google PlayStore atau Apple AppStore
- Pertahankan keaslian kondisi tempat kejadian perkara persis seperti pada saat tindakan kriminal terjadi agar dapat dijadikan bukti oleh pihak kepolisian. Harap bekerja sama sampai kepolisian tiba dan melakukan pemeriksaan tempat kejadian perkara.



## Daftar nomor telepon darurat

Laporan Tindakan Kriminal dan Kontak Darurat	
Laporan tindak kriminal (KNPA (Mabes kepolisian))	112
Pusat Pengaduan Kekerasan di Sekolah (KNPA (Mabes kepolisian))	117
Pelaporan kebakaran, pasien darurat dan emergensi (Pemadam Kebakaran)	119
Hacking, spam, laporan pelanggaran informasi pribadi (KISA)	118
Sunflower Center (Kementerian Pemberdayaan Perempuan dan Keluarga Republik Korea)	1899-3075
Laporan anak hilang/kabur (Kantor Polisi)	182
Konsultasi Cyber Remaja (Kementerian Pemberdayaan Perempuan dan Keluarga Republik Korea) 1388	1366
Danoori call center (Kementerian Pemberdayaan Perempuan dan Keluarga Republik Korea)	1577-1366
Kontak Pelaporan Lain-Lain	
Pusat Informasi Orang Asing Terintegrasi (Kementerian Hukum Republik Korea)	1345
Pusat informasi konsultasi keluhan pemerintahan (Kementerian Dalam Negeri dan Keselamatan Republik Korea)	110
Pusat informasi pariwisata dan orang asing (Korea Tourism Organisation)	1330
Permohonan konsultasi pelanggaran HAM (Komisi Nasional Hak Asasi Manusia Republik Korea)	1331
Konsultasi Hukum (Korporasi Bantuan Hukum Republik Korea)	132
Badan Layanan Perlindungan Anak (Kementerian Kesehatan dan Kesejahteraan Republik Korea)	129
Kontak konsultasi siber (cyber) remaja (Kementerian Pemberdayaan Perempuan dan Keluarga Republik Korea)	1388



## Kepolisian Korea akan senantiasa membantu demi komunitas tinggal yang aman

### Kepolisian bersama Departemen Hukum menjalankan 'Program Penghapusan Kewajiban Menyerahkan Informasi Warga Negara Asing Ilegal' untuk menyelamatkan korban kejahatan dan melindungi HAM warga negara asing.

- 'Program Penghapusan Kewajiban Menyerahkan Informasi Warga Negara Asing Ilegal' merupakan sebuah program dimana kepolisian tidak akan menyerahkan informasi identitas warga negara asing ilegal korban kejahatan yang telah melapor ke kantor polisi kepada kantor imigrasi setempat.

- Kejahatan yang dapat diaplikasikan adalah sebagai berikut.

- (Hukum Pidana) pembunuhan, penganiayaan, pembunuhan tidak disengaja, pembuangan-penyiksaan, penangkapan-pengurangan, pengancaman, penculikan, Pemerkosaan-pelecehan, mengganggu menjalankan hak, pencurian-perampokan, penipuan-pemerasan
- (Hukum Khusus) Undang-Undang tentang perilaku kekerasan, Undang-Undang khusus kejahatan seksual, Undang-Undang khusus kecelakaan lalu lintas, Undang-Undang tentang perilaku menawarkan prostitusi, Undang-Undang tentang kenyamanan bekerja(pasal 26)

- Apabila Anda menjadi korban kejahatan, segera laporkan ke 112 tanpa ragu-ragu untuk mendapatkan bantuan lebih lanjut.

### Pusat bantuan yang khusus diperuntukkan bagi penduduk asing seperti Pusat Bantuan Keluarga Multikultural dan NGO saat ini telah banyak dioperasikan dimana penduduk asing bisa dengan nyaman berkunjung, menyampaikan keluhan dan juga laporan tindakan kriminal tanpa harus mengunjungi kantor polisi secara langsung.

#### Prosedur Pelaporan

- Penduduk asing mengalami tindakan kriminal/memiliki keluhan
- Lapor atau konsultasi ke pusat bantuan penduduk asing
- Laporan/Konsultasi disampaikan kepada polisi urusan orang asing
- Penanganan legal oleh pihak kepolisian atau badan hukum terkait

- Penduduk asing bisa melaporkan tindakan kriminal atau menyampaikan keluhan serta berkonsultasi mengenai kehidupan sehari-hari kepada Pusat Bantuan orang asing, laporan dan keluhan kemudian akan disampaikan kepada kepolisian orang asing dan isi dari laporan dan keluhan akan kemudian di proses secara langsung oleh bagian terkait di kepolisian dengan prosedur yang berlaku atau disampaikan ke badan hukum terkait untuk kemudian diproses lebih lanjut.



#### Penanganan terhadap laporan & konsultasi berdasarkan isi

- laporan terkait tindak kriminal seperti pemukulan, kekerasan dalam rumah tangga, kekerasan sekolah, penipuan (pengaduan, penuntutan), dll akan ditangani langsung oleh pihak kepolisian
- Laporan terkait penundaan gaji, kecelakaan kerja, status izin tinggal dll akan ditangani oleh instansi yang relevan seperti kementerian tenaga kerja, kementerian keluarga dan pemberdayaan perempuan, kementerian hukum, dll; untuk laporan keluhan sesuai dengan isinya akan diteruskan ke kedutaan besar atau konsulat

- Untuk informasi lokasi Pusat bantuan orang asing, bisa menghubungi kepolisian (bagian hubungan luar) terdekat

### Dapat mengikuti kelas pelatihan pencegahan kejahatan (korban) dan ujian tertulis izin mengemudi.

- Demi terciptanya komunitas tinggal yang aman bagi penduduk asing
  - Telah dioperasikan 'Kelas Pencegahan Tindak kejahatan Berjalan' yang secara langsung mendatangi tempat berkumpulnya penduduk asing seperti pusat bantuan keluarga multikultural, lokasi kerja, NGO dll untuk memberikan konsultasi terkait kesulitan yang dialami penduduk asing serta berdasarkan kelompok-kelompoknya (wanita imigran yang menikah dengan orang Korea, pekerja asing, pelajar asing, dll) akan memberikan informasi terkait tindakan kejahatan yang paling sering terjadi di masing-masing kelompok tersebut.
  - 'Kelas izin mengemudi bagi warga negara asing' bersama pelatih professional disediakan dengan gratis untuk mendukung ujian tertulis izin mengemudi. (Ujian tertulis dapat dilakukan dalam 3 bahasa)

#### Pertanyaan terkait ujian izin mengemudi

- Tempat ujian izin mengemudi Badan Otoritas Lalu Lintas 1577-1120 (<https://www.safedriving.or.kr>)
- Ujian tertulis Buku teks tersedia dalam 3 bahasa
  - Bahasa Inggris, Bahasa Tiongkok, Bahasa Vietnam

- Untuk informasi mengenai kelas pencegahan tindakan kriminal dan kelas pendidikan perizinan mengemudi, bisa mengunjungi kepolisian (bagian hubungan luar) terdekat.

### Bagi penduduk asing yang tidak bisa berbahasa Korea, bisa menggunakan fasilitas penerjemah saat melakukan pelaporan tindakan kejahatan atau menyampaikan konsultasi/keluhan.

#### Pelayanan penerjemahan lisan yang tersedia saat ini

- Bantuan penerjemahan lisan pariwisata 1330
  - Bahasa Korea, Bahasa Inggris, Bahasa Jepang dan Bahasa China (8 bahasa)
  - Bahasa Korea, Bahasa Inggris, Bahasa Jepang dan Bahasa China (24 jam)
  - Bahasa Rusia, Bahasa Vietnam, Bahasa Thailand, Bahasa Malaysia(08:00~19:00)
- Pusat Informasi Danoori 1577-1366 (24 jam)
  - Bahasa Vietnam, Bahasa Mongol, Bahasa Khmer, dll (13 bahasa)
- Pusat informasi orang asing terintegrasi 1345, 1661-2025
  - Bahasa Thailand, Bahasa Indonesia, Bahasa Urdu, dll (20 bahasa)
  - Bahasa Korea, Bahasa Inggris, Bahasa China(09:00~22:00)
  - Bahasa Vietnam dan 17 bahasa lainnya(09:00~18:00)
- BBB Korea 1588-5644 (24 jam)
  - Bahasa Turki, Bahasa Polandia, Bahasa India, Bahasa Melayu, dll (20 bahasa)

www.police.go.kr

인도네시아어  
Bahasa Indonesia

## Petunjuk Pencegahan Tindak Kejahatan Bagi Penduduk Asing





## Bentuk tindak kriminal yang mudah terjadi bila anda tidak tahu

### Perilaku merekam video dan memfoto secara ilegal, penyebaran materi pornografi, dan lain-lain akan mendapat sanksi hukum yang berat.

Meskipun tidak terjadi kontak fisik, ① mengirim kata-kata atau foto di Internet dan ponsel yang menyebabkan rasa malu, ② tindakan memfoto tubuh orang lain tanpa persetujuan mereka, dan ③ penyebaran konten tanpa persetujuan pihak terkait adalah bentuk kejahatan.

**Ketentuan hukuman** ① Pasal 13 UU Khusus tentang Hukuman Kejahatan Seksual, dll. (Hukuman penjara maksimal 2 tahun atau denda maksimal ₩ 5,000,000) ②, ③ Pasal 14 UU Khusus tentang Hukuman Kejahatan Seksual, dll. (Hukuman penjara maksimal 5 tahun atau denda maksimal ₩ 30,000,000)

### Memiliki atau menggunakan obat-obatan terlarang akan mendapat sanksi hukum yang berat.

Orang yang menjual-beli, menerima, dan menggunakan narkoba, atau terlibat dalam penyelundupan dan pemakaian ganja akan mendapat sanksi hukum yang berat.

**Ketentuan hukuman** Pasal 60 UU tentang Pengelolaan Narkoba (Hukuman penjara maksimal 10 tahun atau denda maksimal ₩ 100,000,000)

### Suatu kelompok yang terorganisir, tergabung, atau terlibat dalam kegiatan untuk tujuan kejahatan, seperti penyerangan, pencideraan, pemerasan, perampokan rumah, perusakan properti, penahanan/penculikan, pemaksaan, pengancaman, dan lain-lain akan menerima hukuman yang lebih berat.

### Dilarang membawa barang-barang yang bisa melukai orang lain seperti pisau, batang besi, gergaji besi, dll, tanpa adanya alasan yang logis.

**Ketentuan hukuman** Hukum Tindak Pidana Ringan pasal 3 ayat 2 (denda maksimal ₩100,000, atau penahanan). Hukum kontrol senjata: pistol, pedang, bubuk mesiu, dll pasal 12 (penjara paling lama 5 tahun atau denda maksimal ₩10,000,000)

### Judi, Pembukaan tempat perjudian

Dilarang melakukan tindakan perjudian menggunakan uang seperti mahyong (China), Hi/Lo (Thailand), Xoc Dia (Vietnam), poker atau permainan kartu

Menyediakan tempat untuk berjudi juga termasuk tindak kriminal perjudian dan akan ditindak tegas secara hukum

### Mengambil barang yang ditinggal di pinggir jalan oleh pemiliknya seperti sepeda, dll, bisa dianggap sebagai tindak pidana penyalahgunaan barang hilang dan karenanya akan mendapat tindakan hukum.

### Tindakan pengiriman uang luar negeri lewat transaksi perorangan tanpa melalui lembaga keuangan yang legal akan ditindak secara hukum dengan tegas.

### Penduduk asing diatas 17 tahun harus selalu membawa paspor dan Alien Registration Card (ARC), apabila tidak maka akan didenda maksimal ₩1,000,000.

Apabila menggunakan atau menyembunyikan kartu identitas milik orang lain maka akan ditindak secara hukum berdasarkan tingkatannya atas dasar tindak pidana interupsi pelaksanaan kerja resmi.

※ Data dan informasi pribadi warga negara asing telah ditetapkan akses dan penggunaan umumnya oleh kepolisian dan kementerian hukum (departemen kebijakan imigrasi) sejak tahun 2014.

### Saat mengendarai mobil dan sepeda motor, tidak memiliki izin mengemudi, dan lain-lain akan ditindak tegas secara hukum.

Berkendara tanpa surat izin mengemudi

**Ketentuan hukuman** ① Mobil ⇒ Hukuman penjara maksimal satu tahun atau denda maksimal ₩ 300,000 ② Sepeda Motor ⇒ Hukuman denda maksimal ₩ 300,000

Berkendara dalam keadaan mabuk

Kadar Alkohol dalam Darah	Hukuman	Putusan Administrasi
0.03% ~ 0.08%	Hukuman penjara maksimal satu tahun	Surat izin mengemudi ditahan
0.08% ~ 0.2%	Hukuman penjara satu sampai dua tahun	Surat izin mengemudi dibatalkan
> 0.2%	Hukuman penjara dua sampai lima tahun	Surat izin mengemudi dibatalkan
Mengemudi dalam keadaan mabuk lebih dari 2kali	Hukuman penjara dua sampai lima tahun	Surat izin mengemudi dibatalkan

Mengendarai kendaraan yang masih belum dipindah namakan kepemilikannya secara legal

**Ketentuan hukuman** Undang-Undang Pengelolaan Kendaraan Pasal 81 Ayat 7 No. 2 (Hukuman penjara maksimal 1 tahun dan denda maksimal ₩10,000,000)

### Penting untuk diperhatikan bahwa pelanggaran etika dasar di tempat umum juga akan dikenakan denda, sanksi, dan lain-lain.

Dilarang membuang puntung rokok, permen karet, sampah dll di sembarang tempat

Dilarang membuang ludah sembarangan di tempat umum atau merokok di area bebas asap rokok

Pengendara sepeda motor dan pembonceng memakai helm dan penyeberang jalan harus menyeberang lewat jembatan penyeberangan atau zebra cross



## Pencegahan dan tindak lanjut kejahatan dalam kehidupan sehari-hari

### Penipuan (praktik jual-beli ilegal multifase, voice phishing, penipuan online, dll)

Apabila transaksi jual-beli tidak dilakukan lewat tahapan borongan dan eceran, dimana konsumen umum menjadi penjual dan melakukan transaksi jual-beli, maka hak pendaftaran legal sebagai penjualnya akan ditolak apabila

• merekrut penanam modal dan anggota sebagai umpan untuk mendapat keuntungan besar dalam jangka waktu pendek dan melakukan tindakan penimbunan, jual paksa atau peminjaman.

• Memaksa konsumen untuk melakukan transaksi jual-beli secara tidak langsung dengan mendaftarkan mereka sebagai anggota dengan dalih penawaran kerja paruh waktu, kerja rumah, atau kerja tetap.

• Melakukan pemalsuan pengiklanan yang berlebihan terhadap produk seakan-akan kualitasnya lebih bagus dari sebenarnya untuk bisa dijual dengan harga yang lebih tinggi.



### Kontak untuk informasi dan konfirmasi mengenai badan bisnis yang terdaftar secara legal

- Komisi perdagangan Korea [www.ftc.go.kr](http://www.ftc.go.kr), 044-200-4010
- Lembaga bantuan konsumen langsung [www.macco.or.kr](http://www.macco.or.kr), 02-566-1202
- Lembaga bantuan konsumen khusus Korea [www.kossa.or.kr](http://www.kossa.or.kr), 02-2058-0831

Hindari merespon telepon dari pihak yang mengatasnamakan lembaga publik tertentu atau lembaga keuangan yang meminta informasi rekening bank, kartu atau data identitas ataupun menyuruh untuk mentransfer sejumlah uang ke rekening tertentu.

※ Ikut serta dalam tindakan kejahatan ini sebagai call center telemarketer atau sebagai pekerja bawahan sekalipun dari kelompok penipuan semacam ini adalah tindakan kriminal dan akan dikenakan hukuman berat.



### Contoh kasus Voice Phishing

- Meminta tembusan atas penculikan anak dengan memanfaatkan kondisi dimana anak tidak menerima telepon
- Meminta pembayaran pajak dengan menyalahgunakan nama lembaga manajemen dana pensiun masyarakat dan lembaga asuransi kesehatan masyarakat
- Meminta sejumlah uang dengan dalih pembayaran kartu dan tarif pelayanan atas nama bank, perusahaan kartu atau provider telekomunikasi
- Meminta informasi pribadi dan data transaksi keuangan dengan mengatasnamakan lembaga penyelidikan seperti kepolisian atau kejaksaan
- Berpura-pura sebagai teman anda dan meminta anda untuk mentransfer sejumlah uang ke rekening yang bukan milik teman anda tersebut dengan menggunakan email, dll.

Hindari transaksi jual-beli secara perorangan secara online, jika menggunakan online shop, pastikan informasi penjual terdaftar secara legal sebelum melakukan transaksi

※ Pusat Keamanan Cyber ([cyberbureau.police.go.kr](http://cyberbureau.police.go.kr)) dan Polisi Cyber (aplikasi handphone): Penyelidikan mengenai informasi tersangka penipuan Internet dan laporan kerusakan

### Kekerasan dalam rumah tangga · kekerasan dalam pacaran

Jangan ragu untuk meminta bantuan saudara, tetangga atau teman, dan pastikan melapor ke pihak berwajib pada saat Anda menjadi korban kekerasan dalam rumah tangga atau kekerasan dalam pacaran.

※ Pastikan alat bukti kekerasan seperti foto atau rekam medis, dan segera hubungi lembaga konsultasi terkait seperti yayasan wanita atau tempat perlindungan. (Kontak darurat dan konsultasi khusus perempuan 1366 / Danuri Call Center 1577-1366)

Menjaga keselamatan diri (termasuk anak) adalah hal terpenting apa bila Anda menjadi target kekerasan dalam rumah tangga atau kekerasan dalam pacaran. Hindari lokasi dengan segera untuk mencegah terjadinya situasi yang tidak dikehendaki.

### Kehilangan anak, penculikan dan penganiayaan

Ajarkan kepada anak untuk berteriak meminta tolong kepada orang-orang di sekitar apabila ada orang asing yang berpura-pura kenal atau mengajak secara paksa.

Ajarkan kepada anak untuk menghafal nama, umur, alamat dan nomor telepon orang tua. Saat bepergian keluar rumah, pastikan anda mengingat dengan siapa anak pergi dan memakai baju apa.

Saat anak pergi keluar, pengancaman aksesoris seperti kalung, gelang, papan nama dll, yang tidak tampak dari luar yang telah dituliskan alamat anda di atasnya.

Penganiayaan mental, seksual dan fisik terhadap anak akan ditindak secara hukum dengan tegas

### Kekerasan Sekolah

Kekerasan di sekolah berarti tindakan yang dapat menyebabkan kerusakan secara fisik, psikologis atau harta benda / properti yang dikarenakan kekerasan, ancaman, intimidasi, dll di dalam / di luar lingkungan sekolah.

Hindari berjalan sendiri di gang-gang sepi, apabila barang berharga dirampas oleh pelaku kekerasan, segera lapor polisi dan tanggap dengan aktif

Apabila mengalami kekerasan sekolah, pastikan anda mencatat informasi pribadi pelaku, waktu dan lokasi kejadian tindak kekerasan dan teman-teman disekitar yang menyaksikan tindak kekerasan

### Kejahatan seksual (Pemeriksaan, pelecehan seksual, dan perekaman pelacuran dll secara ilegal)

Jika Anda menjadi korban kekerasan seksual, jangan cuci pakaian Anda dan jaga agar pakaian dan pakaian dalam yang Anda pakai tetap utuh, lalu laporkan ke 112 sesegera mungkin.

Catatlah segala sesuatu yang Anda ingat tentang kejadian tersebut, termasuk ciri-ciri fisik pelaku.

Jika di sekitar Anda ada orang yang menjadi korban kejahatan seksual, dengarkan mereka dan bantu mereka mendapat bantuan konseling di 1577-1366.

Jika Anda menjadi korban pemaksaan seks komersial, silakan berkonsultasi ke 1577-1366.

### Smishing (Tindak kejahatan lewat pesan singkat)

Tindak kejahatan ini dilakukan melalui pengiriman pesan singkat misalnya pesan yang menawarkan kupon gratis → Jika tautan yang dikirim lewat pesan tersebut diklik → maka kode perusak secara otomatis akan terinstal di smartphone sehingga bisa terjadi transaksi pembayaran otomatis tanpa sepengetahuan pemilik atau kebocoran informasi pribadi.

Mari kita mencegah tindak kejahatan ini dengan meningkatkan keamanan perangkat smartphone. Apabila ada pesan yang mengandung tautan, periksalah terlebih dahulu dengan menelepon pengirim sebelum membuka alamat tautan tersebut dan hindari pula menginstal aplikasi yang tidak diakui oleh sistem perangkat smartphone.

※ Cara memperkuat sistem keamanan smartphone: pengaturan → keamanan → manajemen perangkat → ceklis di bagian 'sumber tidak diketahui'

### Pencurian (perampokan, pencopetan, penjabretan, dll)

Saat melakukan bepergian jauh atau liburan dan rumah kosong

• Jangan biarkan koran atau susu langganan anda menumpuk di depan rumah selama anda pergi, pastikan anda memberhentikan sementara langganan anda selama berlibur. Pastikan anda mengunci pintu masuk pengantar susu sebelum meninggalkan rumah.

• Titipkan perhiasan dan uang anda ke bank, apabila anda menyimpan di dalam rumah, pastikan anda menyebarkan di beberapa tempat untuk penyimpanan yang lebih aman.

• Berhati-hatilah terhadap barang pribadi anda di tempat-tempat yang ramai seperti terminal, pasar dll, karena sering kali pencuri memanfaatkan korban yang lengah untuk mengambil barang pribadi mereka.

• Saat berjalan di pinggir jalan, jangan menenteng tas anda di sebelah jalan. Jika membawa cross-bag, atur panjang tali tas anda agar tidak terlalu panjang dan pastikan pula posisi tali tas anda berada didepan dada anda seperti sabuk pengaman kendaraan.

• Apabila melakukan penarikan jumlah uang yang banyak, minta bantuan polisi dan aparat pengamanan untuk mengawal anda.